

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 28 AVRIL 1949.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de la convention entre la Belgique et la France, tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le capital, signée à Paris, le 29 décembre 1947.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 28 APRIL 1949.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot goedkeuring der overeenkomst tussen België en Frankrijk, ter voorkoming van dubbele belasting inzake vermogensbelastingen, ondertekend op 29 December 1947, te Parijs.

Présents : MM. GILLON, président ; le comte d'ASPREMONT LYNDEN, le baron DE DORLODOT, M. MERTENS, le baron NOTHOMB, M^{me} SPAAK, MM. TAILLARD, VAN OVERBERGH, VAN ROOSBROECK, VAN ZEELAND, Vos et PHOLIEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi belge du 17 octobre 1945 assujettit les Belges à un impôt de 5 p. c. sur leur capital, en y comprenant tous leurs biens situés en France, qu'il s'agisse d'immeubles ou de créances.

Par ailleurs, le décret français du 15 août 1945 instituant l'impôt de solidarité nationale frappe pareillement les Belges dans tous leurs biens ayant en France leur assiette matérielle ou leur assiette juridique, c'est-à-dire leurs créances sur un regnicole français, les fonds d'Etat, les actions de sociétés françaises comme aussi tous les biens meubles se trouvant en France.

La convention du 29 décembre 1947 tend à corriger cette double imposition et à cette fin les deux gouvernements ont adopté le système suivant :

La France maintient l'impôt sur les immeubles et sur les biens meubles par leur nature se trouvant en France, à l'exception de l'or en lingots, des pièces de monnaie et des billets de banque.

L'expression meuble par nature comprend notamment les fonds de commerce et industriels.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

178 (Session de 1948-1948) : Projet de loi ;

273 (Session de 1948-1949) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 et 7 avril 1949.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de wet van 17 October 1945, worden de Belgen verplicht tot betaling van een belasting van 5 t. h. op hun kapitaal, met inbegrip van al hun in Frankrijk gelegen goederen, ongeacht of het onroerende goederen of schuldvorderingen betreft.

Anderdeels treft het Franse decreet van 15 Augustus 1945, waarbij de belasting van nationale solidariteit werd ingesteld, eveneens de Belgen in al hun goederen die hun materiële of juridische grondslag in Frankrijk hebben, dit wil zeggen hun schuldvordering op een Franse ingezetene, de rijksfondsen, de aandelen van Franse vennootschappen, zomede al de roerende goederen die zich in Frankrijk bevinden.

De Overeenkomst van 29 December 1947 strekt er toe deze dubbele aanslag te vermijden, en daartoe hebben de twee regeringen volgend stelsel aangenomen :

Frankrijk handhaaft de belasting op de van nature onroerende en roerende goederen die zich in Frankrijk bevinden, met uitzondering van goud in staven, muntstukken en bankbiljetten.

De uitdrukking van nature roerend omvat namelijk de handels- en nijverheidsbedrijven.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

178 (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp ;

273 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

5 en 7 April 1949.

L'expression fonds de commerce est comprise dans un sens large et vise notamment le matériel, les marchandises, les marques de fabrique, la clientèle ainsi que les créances se rattachant au siège d'exploitation sis en territoire français.

L'imposition de tous les autres biens propriétés d'un Belge résidant en Belgique, a été réservée à la Belgique; il en est ainsi notamment pour les créances ordinaires, les fonds publics, les actions de sociétés.

On peut donc affirmer qu'en ce qui concerne les régnicoles de Belgique la double imposition directe a nettement été évitée.

Ils n'échappent cependant pas à toute imposition à titre indirect.

En effet, en France, les sociétés ayant un capital de plus de 5 millions dont les actions ou partie d'entre elles étaient admises au 4 juin 1945 à une cote officielle ou à une cote de courtier en valeurs mobilières sont soumises directement à l'impôt de solidarité nationale.

Les régnicoles belges actionnaires de sociétés de l'espèce subissent donc indirectement le coup de cette taxation.

L'article 8 de la convention corrige pour partie la double imposition indirecte si, compte tenu des déclarations faites en exécution des arrêtés-lois belges du 6 octobre 1944, les porteurs belges possèdent 30 p. c. au moins d'intérêts dans une société française. Dans ce cas, il sera tenu compte en faveur de ceux d'entre eux qui détiennent au moins 7 p. c. de l'avoir d'une ristourne de moitié de l'impôt qui aura été acquitté en faveur de l'Etat français par les personnes morales françaises.

La ristourne s'effectuera par un versement en espèces fait en France et sera régie par les dispositions françaises actuellement en vigueur en matière de change.

On observera que la convention, dans son article 5, assimile aux personnes physiques pour l'application de la loi, les personnes morales, autres que les sociétés commerciales, et que la réciprocité est admise en ce qui concerne les exceptions et dispenses prévues au profit des pouvoirs publics et les personnes morales de droit public ou d'intérêt public.

En ce qui concerne les sociétés commerciales ayant leur siège en Belgique, l'impôt est dû chez nous sur l'intégralité de leurs avoirs en y comprenant ceux se trouvant en France.

Ces sociétés belges seront également imposées dans ce pays, dans les mêmes conditions que les personnes physiques, mais la convention réduit de moitié le montant de l'impôt. C'est donc pour partie seulement que la double imposition a été atténuée.

Les sociétés commerciales belges qui possèdent des participations dans des sociétés françaises qui ont payé directement l'impôt en France bénéficient d'une ristourne de moitié dans les mêmes conditions que les personnes physiques.

De uitdrukking handelsbedrijf is in een brede zin genomen, en betreft inzonderheid het materieel, de koopwaren, de fabrieksmerken, de clientèle, zomede de schuldvorderingen die verband houden met de op Frans grondgebied gevestigde bedrijfszetels.

De aanslag van alle andere goederen die eigendom zijn van een in België gevestigde Belg werd aan België voorbehouden; dit is namelijk het geval voor de gewone schuldvorderingen, de openbare fondsen, de aandelen van vennootschappen.

Men mag dus beweren dat wat de Belgische ingezetenen betreft, de rechtstreekse dubbele aanslag beslist werd vermeden.

Zij ontsnappen evenwel niet aan elke indirecte aanslag.

Immers: in Frankrijk zijn de vennootschappen met een kapitaal van meer dan 5 miljoen, waarvan de aandelen of een gedeelte daarvan op 4 Juni 1945 op de officiële kwotering of op de kwotering van een makelaar in roerende goederen waren toegelaten, rechtstreeks belastbaar in de nationale solidariteitsbelasting.

De Belgische ingezetenen, die aandeelhouders zijn van dergelijke vennootschappen, ondergaan deze aanslag dus op indirecte wijze.

Artikel 8 van de overeenkomst voorkomt voor een gedeelte de indirecte dubbele aanslag indien, rekening houdende met de aangiften gedaan in uitvoering van de Belgische besluitwetten van 6 October 1944, de Belgische houders ten minste 30 t. h. belangen hebben in een Franse vennootschap. In dit geval zal er, ten gunste van hen die ten minste 7 t. h. van net tegoed onder zich hebben, rekening gehouden worden met een terugbetaling van de helft van de belasting die zal gekweten zijn ten gunste van de Franse Staat door de Franse rechtspersonen.

Het restorno zal uitbetaald worden door een storing in speciën in Frankrijk gedaan en zal beheerd worden door de thans van kracht zijnde Franse bepalingen op de wissel.

Men zal opmerken dat de Overeenkomst, in haar artikel 5, rechtspersonen andere dan handelsvennootschappen met de natuurlijke personen gelijkstelt voor de toepassing van de wet, en dat de wederkerigheid aanvaard is wat betreft de uitzonderingen en ontheffingen als bepaald ten gunste van de openbare machten en de publiekrechtelijke of openbare rechtspersonen.

Voor de handelsvennootschappen die hun zetel in Frankrijk hebben, is de belasting bij ons verschuldigd op het volle bedrag van hun vermogens, met inbegrip van die welke zich in Frankrijk bevinden.

Die Belgische maatschappijen zullen eveneens in dat land belast worden, onder dezelfde voorwaarden als de natuurlijke personen, maar de Overeenkomst vermindert het bedrag van de belasting met de helft. Het is dus maar gedeeltelijk dat de dubbele aanslag verzacht werd.

De Belgische handelsvennootschappen die deelhebben bezitten in Franse maatschappijen welke rechtstreeks de belasting in Frankrijk betaald hebben, verkrijgen teruggaaf van de helft in dezelfde voorwaarden als de natuurlijke personen.

Le Parlement sera prochainement saisi d'une convention du même genre entre la Belgique et les Pays-Bas et la Belgique et le Luxembourg.

Votre Commission attire l'attention de la Haute Assemblée sur la disposition ci-après inscrite à l'article 9, aux termes de laquelle les deux Etats s'engagent « à se prêter une assistance réciproque en vue d'une exacte perception des impôts visés par cette convention... »

Le projet comporte en annexe le texte d'une lettre écrite par M. le Ministre des Affaires Etrangères français en date du 29 décembre 1947 à notre Ambassadeur à Paris et une lettre du même jour de notre Ambassadeur à M. le Ministre des Affaires Etrangères de France; ces deux lettres énumèrent les douze renseignements que la France fournira à l'Administration belge et les sept renseignements que l'Administration belge s'engage à fournir à l'Administration française.

En ce qui concerne l'Administration belge, la communication est limitée aux personnes de nationalité française résidant en France, ce qui signifie donc que l'Administration belge ne donnera pas de renseignements intéressant des citoyens belges résidant en France.

La convention du 29 décembre 1947 allège la double imposition sur nos concitoyens par la coexistence de la loi belge du 17 octobre 1945 et du décret du 15 août 1945.

Votre Commission forme cependant le vœu que les négociations soient continuées, afin que les violations de l'équité en cette matière soient davantage encore corrigées.

Votre Commission conclut à l'adoption du projet de loi à l'unanimité.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. PHOLIEN.

Le Président,
R. GILLON.

Bij het Parlement zal eerlang een overeenkomst van dezelfde aard ingediend worden tussen België en Nederland en België en Luxemburg.

Uw Commissie vestigt de aandacht van de Hoge Vergadering op de in artikel 9 vermelde hierna volgende bepalingen, naar luid waarvan de twee Staten de verbintenis aangaan om « elkander bij te staan met het oog op de juiste inning der belastingen bij deze overeenkomst bedoeld... ».

Het ontwerp is vergezeld van een bijlage, houdende de tekst van een brief, door de Franse Minister van Buitenlandse Zaken op 29 December 1947 geschreven, aan onze gezant te Parijs en een brief van dezelfde dag van onze gezant aan de h. Minister van Buitenlandse Zaken van Frankrijk; deze twee brieven vermelden de twaalf inlichtingen welke Frankrijk aan de Belgische administratie zal verstrekken en de zeven inlichtingen welke de Belgische administratie zich verbindt aan het Frans belastingbestuur te verstrekken.

Wat de Belgische administratie betreft, is de mededeling beperkt tot de in Frankrijk verblijvende personen van Franse nationaliteit, hetgeen dus betekent dat de Belgische administratie geen inlichtingen zal verstrekken betreffende in Frankrijk verblijvende Belgische staatsburgers.

De Overeenkomst van 29 December 1947 verzacht de dubbele aanslag die op onze medeburgers drukt ten gevolge van het naast elkaar bestaan van de Belgische wet van 17 October 1945 en het decreet van 15 Augustus 1945.

Uw Commissie uit nochtans de wens dat de onderhandelingen voortgezet worden, ten einde de schendingen van de billijkheid op dit gebied nog beter te verhelpen.

Uw Commissie besluit eenparig tot de goedkeuring van het ontwerp.

Dit verslag werd eenparig aangenomen,

De Verslaggever,
J. PHOLIEN.

De Voorzitter,
R. GILLON.